

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«30» августа 2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ СТРАНЫ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО**  
**ЯЗЫКА**

Уровень основной профессиональной образовательной программы – бакалавриат

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) Иностранный язык (Английский язык) и Иностранный язык (Немецкий язык)

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра германских языков и методики их преподавания

Рязань, 2018

## **ВВОДНАЯ ЧАСТЬ**

### **1. Цели освоения дисциплины**

Целями освоения дисциплины «История литературы страны первого иностранного языка» является: формирование общекультурных и профессиональных компетенций, предусмотренных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что, в свою очередь, подразумевает:

- формирование способности воспринимать национальную литературу как компонент языковой и культурной картины мира;
- формирование у студентов знаниевого компонента в отношении классических произведений англоязычной литературы; умений приобретать и совершенствовать свои способности ориентироваться в культурном наследии и эффективно сообщать сведения о нем учащимся средней школы;
- систематизация опыта чтения и обсуждения классических и современных художественных произведений, приобретенного на предыдущих стадиях обучения в рамках практического курса первого иностранного языка;
- формирование у студентов представлений об исторической смене эстетических тенденций и литературных стилей, о развитии и преобразовании жанров в разные эпохи.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза**

2.1. Дисциплина «История литературы страны первого иностранного языка» относится к вариативной части блока Б1.

2.2. Для изучения дисциплины «История литературы страны первого иностранного языка» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Иностранный язык

Практический курс первого иностранного языка

История иностранного языка

История и культура стран изучаемых языков

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Национально-культурная специфика литературного процесса в стране изучаемого языка

Теория перевода

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных компетенций (ПК):

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть
1	2	3	4	5	6
1.	ОК-6	способность к самоорганизации и самообразованию;	1. направления в искусстве, художественные черты литератур разных эпох, генезис искусства как особого вида культурной деятельности и виды искусств; 2. синкретизм первоначальных форм искусств и его следы в современных формах; 3. логику эволюции литературного искусства.	1. определять принадлежность литературного произведения к той или иной школе (направлению), находить признаки содержания и стиля, определяющие реализацию идейного замысла автора; 2. оценивать эффективность задействованных средств реализации творческого замысла; 3. оценивать новаторство и укорененность произведения в национальной традиции и мировой культуре.	1. методами историко-литературного анализа (сопоставительный, генеративный, стилистический) 2. терминологическим аппаратом литературоведения и социальных наук; 3. приемами систематизации информации при усвоении фактов и их организации для аргументированных суждений.
2.	ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности;	1. виды конфликтов – внешних и внутренних, их значимость в формировании философских и социальных качеств личности; 2. роли протагониста и антагонистов в развитии сюжета и обосновании авторской аргументации.	1. определять коммуникативное намерение художественного произведения и замысел автора; 2. направлять учащихся к объективному прочтению и интерпретации замысла автора и мотивации его персонажей; 3. отбирать и систематизировать факты для вынесения эстетических оценок (в том числе об эффективности задействованных выразительных языковых средств).	1. методикой педагогической адаптации произведений; 2. схемами анализа литературных явлений, нацеленными на раскрытие их идейного содержания;
3.	ПК-3	Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного	1. связь художественного мышления с языком и развитие языка в ходе творческой деятельности художника;	1. анализировать мировоззренческие, социально и личностно значимые философские проблемы в произведении искусства 2. мотивировать обучаемых к прочтению и	1. способностями адекватного и уважительного восприятия различных культур 2. методикой руководства

		развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности.	<p>2. наличие традиционных и индивидуальных, общечеловеческих и культурно-обусловленных парадигм в искусстве;</p> <p>3. уникальность каждой литературной традиции и вклад ее в общечеловеческую культуру.</p>	<p>обдумыванию проблематики произведений для более глубокого понимания языка и совершенствования речевой коммуникации;</p> <p>3. использовать полученные знания для самообразования и сознательной выработки модели социального поведения.</p>	<p>обучаемых к выработке собственных суждений на основе всестороннего анализа широкого диапазона мнений критиков и читателей.</p>
--	--	---	---	--	---

## 2.5.Карта компетенций дисциплины

### КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ

#### «История литературы страны первого иностранного языка»

Цели изучения дисциплины:

- формирование общекультурных и профессиональных компетенций, предусмотренных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что, в свою очередь подразумевает:
  - формирование способности воспринимать литературу как компонент языковой и культурной картины мира;
  - формирование у студентов знаниевого компонента касательно классических произведений литературы Великобритании; умений приобретать и совершенствовать свои способности ориентироваться в культурном наследии и эффективно сообщать сведения о нем учащимся средней школы;
  - систематизация опыта чтения и обсуждения классических и современных художественных произведений на предыдущих стадиях обучения;
  - формирование у студентов представления о смене эстетических тенденций и литературных стилей, о развитии и преобразовании жанров в разные эпохи.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

#### Общекультурные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-6	способность к самоорганизации и самообразованию	<p><b>Знать</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. направления в искусстве, художественные черты литератур разных эпох, генезис искусства как особого вида культурной деятельности и виды искусств;</li> <li>2. синкретизм первоначальных форм искусств и его следы в современных формах;</li> <li>3. логику эволюции литературного искусства.</li> </ol> <p><b>Уметь</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. определять принадлежность литературного произведения к той или иной школе (направлению), находить признаки содержания и стиля, определяющие реализацию идейного замысла автора;</li> <li>2. оценивать эффективность задействованных средств</li> </ol>	Лекции, семинары, тестовые задания.	экзамен	<p><b>Пороговый уровень</b>  <b>способен</b> дать характеристики основных художественных эпох;  <b>способен описать</b> в общих чертах основные жанры литературы;  <b>способен систематизировать</b> технологии чтения и изучения литературы.</p> <p><b>Повышенный уровень</b>  <b>способен описать</b> основные философские категории;  <b>способен анализировать</b></p>

		<p>реализации творческого замысла;</p> <p><b>3.</b> оценивать новаторство и укорененность произведения в национальной традиции и мировой культуре.</p> <p><b>Владеть</b></p> <p>1. методами историко-литературного анализа (сопоставительный, генеративный, стилистический)</p> <p>2. терминологическим аппаратом литературоведения и социальных наук;</p> <p><b>3.</b> приемами систематизации информации при усвоении фактов и их организации для аргументированных суждений.</p>			<p>мировоззренческие и социально значимые философские проблемы и сопоставлять точки зрения на их решение;</p> <p><b>способен дать оценку</b> эффективности технологий приобретения и использования гуманитарных и социальных знаний</p>
Профессиональные компетенции					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
<b>ИНДЕКС</b>	<b>ФОРМУЛИРОВКА</b>				
ОПК-1	<p>Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладание мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности</p>	<p><b>Знать</b></p> <p>1. виды конфликтов – внешних и внутренних, их значимость в формировании философских и социальных качеств личности;</p> <p>2. роли протагониста и антагонистов в развитии сюжета и обосновании авторской аргументации.</p> <p><b>Уметь</b></p> <p>1. определять коммуникативное намерение художественного произведения и замысел автора;</p> <p>2. направлять учащихся к объективному прочтению и интерпретации замысла автора и мотивации его персонажей;</p> <p>3. отбирать и систематизировать факты для вынесения эстетических оценок (в том числе об эффективности задействованных выразительных языковых средств).</p> <p><b>Владеть</b></p>	<p>Лекции, семинары, тестовые задания.</p>	экзамен.	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <p><b>способен дать определение</b> типам конфликтов и персонажей;</p> <p><b>интерпретирует</b> замысел произведения;</p> <p><b>систематизирует</b> причины явлений, наблюдаемых в тексте произведения.</p> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <p><b>способен распознать</b> тип конфликта произведения в связи с его жанром;</p> <p><b>способен критически оценить</b> замысел произведения и его осуществление;</p> <p><b>систематизирует</b> причины выбора определенных сюжетных ходов и их важность в осуществлении авторского замысла.</p>

		1. методикой педагогической адаптации произведений; 2. схемами анализа литературных явлений, нацеленными на раскрытие их идейного содержания			
ПК-3	способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности	<p><b>Знать</b></p> <p>1. связь художественного мышления с языком и развитие языка в ходе творческой деятельности художника;</p> <p>2. наличие традиционных и индивидуальных, общечеловеческих и культурно-обусловленных парадигм в искусстве;</p> <p><b>3. уникальность каждой литературной традиции и вклад ее в общечеловеческую культуру.</b></p> <p><b>Уметь</b></p> <p>1. анализировать мировоззренческие, социально и лично значимые философские проблемы в произведении искусства</p> <p>2. мотивировать обучаемых к прочтению и обдумыванию проблематики произведений для более глубокого понимания языка и совершенствования речевой коммуникации;</p> <p>3. использовать полученные знания для самообразования и сознательной выработки модели социального поведения.</p> <p><b>Владеть</b></p> <p>1. способностями адекватного и уважительного восприятия различных культур</p> <p>2. методикой руководства обучаемых к выработке собственных суждений на основе всестороннего анализа широкого диапазона мнений критиков и читателей.</p>	Лекции, семинары, тестовые задания.	экзамен.	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <p><b>способен</b> высказать развернутое мнение о произведении;</p> <p><b>способен использовать</b> различные формы, виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке;</p> <p><b>способен создать</b> стройное и аргументированное монологическое высказывание по предложенной теме.</p> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <p><b>способен</b> пересказать сюжет произведения литературы, сделать доклад о развитии карьеры автора;</p> <p><b>способен использовать</b> различные формы, виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при анализе предложенного рассказа;</p> <p><b>способен сравнить</b> различные подходы к обсуждаемой проблеме, дать им оценку и составить собственное суждение</p>

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего	Семестр №7
1	2	3
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
В том числе:		
Лекций (Л)	18	18
Семинарские занятия (СЗ)	18	18
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
В том числе:		
<b><i>СРС в семестре:</i></b>	<b>36</b>	<b>36</b>
Конспектирование критических источников, классических статей по теории литературы	6	6
Анализ хронологических таблиц (по истории Великобритании, персонажам и событиям исторических хроник Шекспира)	2	2
Подготовка к устному собеседованию (подбор цитат, формулировка проблем)	10	10
Внеаудиторное чтение	10	10
Подготовка к тестированию	8	8
<b><i>СРС в период сессии:</i></b>	<b>36</b>	<b>36</b>
Подготовка к экзамену	36	36
<b>Вид промежуточной аттестации:</b>	<b>экзамен</b>	<b>экзамен</b>
<b><i>ИТОГО: Общая трудоемкость</i></b>	<b>108 ч.</b>	<b>108 ч.</b>
	<b>3 зач. ед.</b>	

## 2. Содержание дисциплины

### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1	Наука о литературе и задачи курса истории литературы Великобритании	Искусство как способ познания мира и самовыражения. Место литературы среди других искусств. Уникальность словесного искусства. Смена литературных вкусов и эпох. Подходы к оценке литературных произведений. Жанровая дифференциация. Связь формы и содержания. Литературоведческая терминология
2	Английская литература раннего средневековья. Поэма о Беовульфе	Связь литературы с национальной историей. Смена культур на территории Великобритании. Лирические элементы в загадках и заклинаниях начального периода литературы на древнеанглийском языке. Дуализм мировоззрения англосаксов. Аллитерационная система стихосложения. Героические и религиозные эпосы в стихах, стилевое единство. Продуманность композиции в поэме о Беовульфе.



3	Литература второй половины XIV века. Роль У. Лэнгленда и Дж. Чосера в создании общенационального языка.	Языковые изменения и реформа стихосложения. Движущие силы общественного развития в позднем Средневековье. Влияние итальянского проторенессанса на творчество Дж. Чосера. Контрреформа в стихах аллитерационистов ( <i>Сэр Гавейн и Зеленый рыцарь</i> , У. Лэнгленд – <i>Видение о Петре Пахаре</i> ). Оригинальность структуры и стиля «Кентерберийских рассказов» Дж. Чосера
4	Английское Возрождение и творчество У. Шекспира 1. Периодизация творчества 2. Развитие драматических жанров (комедия, хроника) 3. Вклад в европейскую культуру (трагедии, сонеты)	Вклад английского Возрождения в мировую художественную культуру. Драматизм как отражение сути эпохи. Елизаветинский театр, его зрители и его деятели. Логика жанровой эволюции в творчестве Шекспира. Типы комедий. Обширная тематика трагедий начала века и глубина их раскрытия.
5	Черты барокко и классицизма в поэтическом эпосе Джона Мильтона	Влияние движения Реформации на литературное творчество. Поэты-метафизики, кавалеры и пуритане. Планы и достижения в поэзии Джона Мильтона. Эпос, сонет, поэтическая драма. Зарождение литературной критики с нацеленностью на неоклассицизм.
6	Становление просветительского романа в Англии и в Европе «Робинзон Крузо» «Путешествия Гулливера» «История Тома Джонса»	Документальная проза и публицистика как предпосылки новых эпических форм. Оптимизм философии Просвещения и ее отражение в романе-путешествии и романе воспитания. Реалистические методы Д. Дефо и их пародирование (и углубление) в романе Дж. Свифта. Придание классической формы и расширение тематики в романах Ричардсона и Филдинга. Интенсивность смены романских форм
7	Сентиментализм и комедия нравов Р.Б. Шеридана. Предромантическая поэзия. Р. Бернса и У. Блейка	Возвращение к социальным формам драмы, влияние правил классицизма и их преодоление. Сатира и сентиментализм в комедии нравов. Языковое обогащение лирики в поэзии Р. Бернса за счет диалекта. Диалектика эмоций в песнях и балладах У. Блейка
8	Эволюция эстетики романтизма в творчестве Дж. Байрона (поэма и роман в стихах)	Романтизм как общеевропейское культурное явление, его основные черты. Ранние английские романтики и смешение жанров (лирические баллады и т.п.). Разработка повести в стихах Байроном и переход к реалистическому методу в поэмах «итальянского» периода.
9	Сравнительный анализ эстетики Ч. Диккенса и У. Теккерея (викторианский реалистический роман)	Генезис викторианского романа (Смоллетт, Стерн). Юмор и сатира, социальная направленность и эксперименты с повествовательными формами. Периодизация творчества Ч. Диккенса как отражение эстетического опыта своего времени.

## 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
-----------	---------------------------------	---	--

		Л	С	СРС	Всего	
1	2	3	4	5	6	7
1	Наука о литературе и задачи курса истории литературы Великобритании	2	2	4	8	1-2 нед. Конспектирование критических источников
2	Английская литература раннего средневековья. Поэма о Беовульфе	2	2	5	9	3-4 нед. Внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию
3	Литература второй половины XIV века. Роль У. Лэнгленда и Дж. Чосера в создании общенационального языка. Оригинальность структуры и стиля «Кентерберийских рассказов»	2	2	5	9	5-6 нед. Разработка презентаций, внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию
4	Английское Возрождение и творчество У. Шекспира Периодизация творчества Развитие драматических жанров (комедия, хроника) Вклад в европейскую культуру (трагедии, сонеты)	2	4	6	12	7-8 нед. Внеаудиторное чтение, анализ хронологических таблиц, подготовка к устному собеседованию
5	Черты барокко и классицизма в поэтическом эпосе Джона Мильтона	2	2	4	8	9-10 нед. Внеаудиторное чтение, конспектирование критических источников
6	Становление просветительского романа в Англии и в Европе «Робинзон Крузо» «Путешествия Гулливера» «История Тома Джонса»	2	2	6	10	11-12 нед. Внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию
7	Сентиментализм и комедия нравов Р.Б. Шеридана. Предромантическая поэзия. Р. Бернса и У. Блейка	2	2	2	6	13-14 нед. Внеаудиторное чтение, подготовка к устному собеседованию
8	Эволюция эстетики романтизма в творчестве Дж. Байрона (поэма и роман в стихах)	2	1	2	5	15-16 нед. Разработка презентаций, анализ хронологических таблиц
9	Сравнительный анализ эстетики Ч. Диккенса и У. Теккерея (викторианский реалистический роман)	2	1	2	5	17-18 нед. Конспектирование критических источников, подготовка к устному собеседованию
		<b>18</b>	<b>18</b>	<b>36</b>	<b>72</b>	

2.3. Лабораторный практикум – не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

### 3. Самостоятельная работа студента

### 3.1. Виды СРС

№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4
1	Наука о литературе и задачи курса истории литературы	внеаудиторное чтение конспектирование критических источников индивидуальное собеседование	2 1 1
2	Английская литература раннего средневековья. Поэма о Беовульфе	внеаудиторное чтение конспектирование критических источников подготовка к тестированию	1 1 2
3	Литература второй половины XIV века.	внеаудиторное чтение конспектирование критических источников индивидуальное собеседование	1 1 2
4	Творчество У. Шекспира	внеаудиторное чтение конспектирование критических источников индивидуальное собеседование подготовка к тестированию	1 1 2 1
5	Барокко и классицизм в пост-ренессансной поэзии	внеаудиторное чтение анализ хронологических таблиц подготовка к тестированию	1 1 1
6	Становление просветительского романа в Англии и в Европе	конспектирование критических источников подготовка к тестированию	1 2
7	Сентиментализм, комедия нравов XVIII века и предромантическая поэзия	внеаудиторное чтение индивидуальное собеседование анализ хронологических таблиц	1 1 1
8	Эволюция байроновского романтизма (поэма и роман в стихах)	внеаудиторное чтение конспектирование критических источников индивидуальное собеседование подготовка к тестированию	1 1 2 1
9	Сравнительный анализ эстетики Ч. Диккенса и У. Теккерея (реалистический роман) Литература поздневикторианского периода	внеаудиторное чтение индивидуальное собеседование подготовка к тестированию	1 2 2
	<b>ИТОГО</b>		<b>36</b>

### 3.2. График работы студента

## Семестр №7

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Внеаудиторное чтение	ВЧ		ВЧ		ВЧ			ВЧ	ВЧ			ВЧ			ВЧ			ВЧ	
Анализ хронологических таблиц	Х									Х					Х				
Подготовка к устному собеседованию	УС	УС				УС			УС		УС				УС	УС	УС		
Конспектирование критических источников	К	К	К		К		К		К				К			К			К
Подготовка к тестированию	Т								Т							Т		Т	

### 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1) Дистанционный курс «Зарубежная литература. Литература страны изучаемого языка» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2/course/view.php?id=625>, доступ после регистрации в сети университета (дата обращения 2.02.2018). (Материалы по темам учебного курса, ссылки на внешние библиотеки и источники, планы семинарских занятий по английской литературе, с классификатором по эпохам).

2) Ресурсный агрегатор «Voice of the Shuttle» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://vos.ucsb.edu>, свободный (дата обращения 12.01.2018). - Ресурс, содержащий ссылки она обширную библиотеку научных и учебно-методических трудов и справочной литературы по англоязычной литературе, с классификатором по эпохам и жанрам. Списки статей постоянно обновляются. Рекомендуемые рубрики:

- Literature (in English)
- Literary Theory

3) Adventures in English Literature. [Электронный ресурс]. – Режим доступа <http://everything2.com/title/Adventures+in+English+Literature>, свободный (дата обращения 12.01.2018). - Классическая хрестоматия художественной литературы, рекомендуется использование текстов

4) Учебные пособия по классическим произведениям мировой литературы SparkNotes: Today's Most Popular Study Guides [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.sparknotes.com/lit/>, свободный (дата обращения 5.02.2018) (для подготовки к семинарам).

#### 3.3.1. Контрольные работы/рефераты

Написание рефератов не предусмотрено.

### 4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

### 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

#### 5.1. Основная литература

№	Автор(ы) Наименование Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Броуди, К. Обзор английской и американской литературы = Focus on English and American Literature [Текст] / К. Броуди, Ф. Малгаретти. - М. : Айрис-Пресс, 2003. – 400 с.	1-6	7	21	1
2	Башкатова, Ю. А. История литературы Великобритании и США XIX-XXI вв.: интерпретация текста [Электронный ресурс] : учебное пособие / Ю. А. Башкатова, Г. И. Лушникова; Кемеровский государственный ун-т. - Кемерово: КГУ, 2014. – 162 с. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=276008">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=276008</a> (дата обращения: 18.01.2018).	3-5	7	ЭБС	1
3	Рабинович, В. С. История зарубежной литературы XIX века [Текст] : романтизм: учебное пособие / В. С. Рабинович, Уральский федеральный ун-т им. Б.Н. Ельцина. - 2-е изд., стер. - Москва : Флинта: Наука, 2016. – 88 с.	1-4	7	21	
4	Хализев, В. Е. Теория литературы [Текст] / В. Е. Хализев. - М. : Высшая школа, 2002. – 437 с. (есть и др. изд.)	1-2	7	21	1

## 5.2. Дополнительная литература

№	Автор(ы) Наименование Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Гиленсон, Б. А. История зарубежной литературы эпохи романтизма (первая треть XIX века) [Электронный ресурс] : учебник и практикум для академического бакалавриата / Б. А. Гиленсон. — М. : Юрайт, 2017. - 426 с. – Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/2886215F-0228-4F03-9A6C-A7896CC74087">https://www.biblio-online.ru/book/2886215F-0228-4F03-9A6C-A7896CC74087</a> (дата обращения: 20.04.2018).	1-4	7	ЭБС	
2	Гиленсон, Б. А. История зарубежной литературы конца XIX - начала XX века [Электронный ресурс] : учебник и практикум для академического бакалавриата / Б. А. Гиленсон. - М. : Юрайт, 2017. - 253 с. – Режим доступа:	3-5	7	ЭБС	

	<a href="https://www.biblio-online.ru/book/687EEF5F-7078-4356-8704-33202BAD4367">https://www.biblio-online.ru/book/687EEF5F-7078-4356-8704-33202BAD4367</a> (дата обращения: 18.01.2018).				
3	Зарубежная литература конца XIX - начала XX века [Электронный ресурс] : учебник для бакалавров / В. М. Толмачев [и др.]. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : Юрайт, 2017. - 811 с. – Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/70ED2DDA-3B14-4D02-9F9E-36527653336C">https://www.biblio-online.ru/book/70ED2DDA-3B14-4D02-9F9E-36527653336C</a> (дата обращения: 18.01.2018).	3-5	7	ЭБС	
4	История зарубежной литературы XIX века [Электронный ресурс] : учебник для академического бакалавриата / Е. М. Апенко [и др.] ; под ред. Е. М. Апенко. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Юрайт, 2017. - 418 с. – Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/EB8D3B7F-2298-445B-89C8-E2ED8562ED3F">https://www.biblio-online.ru/book/EB8D3B7F-2298-445B-89C8-E2ED8562ED3F</a> (дата обращения: 20.04.2018).	1-4	7	ЭБС	

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2018).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.12.2017).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.11.2017).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2018).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.04.2018).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 20.04.2018).

#### **5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

1. Academicinfo [Электронный ресурс] : библиотека научных трудов по литературоведению. - Режим доступа <https://www.gutenberg.org>, свободный (дата обращения: 15.02.2018).
2. Digital Book Index [Электронный ресурс] : обширная онлайн-библиотека книг на английском языке. - Режим доступа <http://www.digitalbookindex.com/search001a.html>, свободный (дата обращения: 17.02.2018).
3. Project Gutenberg [Электронный ресурс] : онлайн-библиотека книг на английском языке. - Режим доступа <https://www.gutenberg.org>, свободный (дата обращения: 17.02.2018).
4. The Online Literature Library [Электронный ресурс] : онлайн-библиотека книг на английском языке. - Режим доступа <http://literature.org>, свободный (дата обращения: 07.02.2018).
5. Журнал «Иностранные языки в высшей школе» [Электронный ресурс] : научный журнал. - Режим доступа: <http://fljournal.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 28.01.2018).

#### **6. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

##### 6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном (ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для аудирования)

##### 6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

##### Самостоятельная работа

- библиотека университета и института иностранных языков (книжный фонд, возможность выхода в Интернет)

- ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для самостоятельного прослушивания.

##### 6.3. Требования к специализированному оборудованию:

*не используется*

#### **7. Образовательные технологии** (Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)

## 8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Лекция	<p>При записи лекций следует кратко фиксировать основные факты, понятия и определения, выводы, пометать важные мысли, цитаты или данные для их нахождения. При дальнейшей проработке конспекта лекции рекомендуется проверка терминов с помощью справочной литературы и добавление других толкований.</p> <p>Следует уделить особое внимание следующим понятиям: литературно-художественные стили, жанр, научная парадигма, идейное содержание, художественный метод, поэтический образ, элементы версификации, композиция.</p> <p>Особое внимание следует уделить следующим фактам, освещаемых в лекциях: последовательность литературных школ и их связь с историко-культурными обстоятельствами, возникновение и развитие литературных стилей и жанров, их модификация в творчестве отдельных авторов, языковое оформление конкретных произведений и вариативность стилей в повествовании и других типах художественных текстов.</p> <p>Также следует фиксировать трудности в лекционном материале, чтобы впоследствии найти информацию по соответствующим проблемам или выяснить ее решение с помощью преподавателя на практическом занятии.</p> <p>Ряд лекционных разделов не выносятся на рассмотрение на практических занятиях, но содержание таких разделов должно иметь непосредственное отношение к культурно-жанровым особенностям эпохи или логике эволюции творчества писателя.</p>
Практические занятия (семинары)	<p>Цель семинара по литературе – обмен читательского опыта и связь его с фактическими материалами, представленными в лекции, учебниках и справочной литературе. Готовясь к практическому занятию, обучаемым следует распределить усилия на получение теоретических основ, подкрепление их примерами и решение эвристических проблем, связанных с воздействием литературного искусства на читателя.</p> <p>На каждый семинар по истории литературы выносятся 6-10 вопросов, которые решаются на основе прочтения и обсуждения</p>



	<p>произведения британской классической литературы и критических статей. Задания варьируются от простых к сложным, от анализа формы и языкового наполнения к обобщениям и выводам об актуальности классики для современного читателя. Планы семинарского занятия выдаются заранее, но некоторые задания, особенно для ранних этапов ПЗ, могут быть представлены для работы непосредственно на семинаре.</p> <p>Конспектирование при подготовке к семинару включает составление тезисного плана, отражающего структуру произведений (жанров) и добавление цитат и примеров для обоснования суждений литературно-критического характера.</p> <p>Чтение источников – это сами классические книги и значимая в культурной истории литературная критика. Следует обращать внимание на то, как искусство воспринималось по-разному в разные эпохи, что открывалось в классике критикам следующих поколений и эпох.</p> <p>На семинаре возможно проведение краткого письменного опроса (тестирования) в целях оценки усвоения блока практических занятий.</p>
Внеаудиторное чтение	<p>Чтение – рецептивный вид речевой деятельности, направленный на извлечение информации. Это процесс одновременного восприятия и понимания письменного текста, состоящий в интерпретации текста, которая в свою очередь подразумевает словесное, предметное и смысловое понимание. Чтение является и целью (формирование, развитие и совершенствование умения извлекать информацию из текстов различных по стилю и жанру), и средством обучения (пользоваться чтением для лучшего усвоения языкового и речевого материала).</p>
Тестирование	<p><u>При подготовке к тесту</u> не следует просто заучивать материал, необходимо понять его логику. Этому способствует тщательная подготовительная самостоятельная работа (составление развернутого плана, таблиц, схем, внимательное изучение рекомендованной литературы). .</p> <p><u>При выполнении теста</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Прежде всего, следует внимательно изучить структуру теста, оценить объем времени, выделяемого на данный тест, увидеть, какого типа задания в нем содержатся. Это поможет настроиться на работу.</li> <li>• Очень важно всегда внимательно читать задания до конца, не</li> </ul>

	<p>пытаясь понять условия «по первым словам» или выполнив подобные задания в предыдущих тестированиях. Такая спешка нередко приводит к досадным ошибкам в самых легких вопросах.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если Вы не знаете ответа на вопрос или не уверены в правильности, следует пропустить его и отметить, чтобы потом к нему вернуться.</li> <li>• Рассчитывать выполнение заданий нужно всегда так, чтобы осталось время на проверку и доработку (примерно 1/3-1/4 запланированного времени). Тогда вероятность опусков сводится к нулю и имеется время, чтобы набрать максимум баллов на легких заданиях и сосредоточиться на решении более трудных, которые вначале пришлось пропустить.</li> </ul>
Подготовка к экзамену	<p>На экзамене каждый студент подтверждает освоение материала, предусмотренного программой. Билет экзамена включает два вопроса, один из них – по истории английской литературы начиная с англосаксов и второй – по литературе Великобритании XIX века. На экзамене разрешается пользоваться текстами произведений в оригинале и в переводах, но не критическими материалами.</p> <p>В ходе подготовки к экзамену обучающимся сообщают список вопросов по дисциплине. Полный перечень вопросов для зачета и экзамена содержится в фонде оценочных средств, приложенном к данной программе.</p> <p>Накануне экзамена преподаватель проводит групповую консультацию и, в случае необходимости, индивидуальные консультации с обучающимися. При проведении консультации обобщается пройденный материал, раскрывается логика его изучения, привлекается внимание к вопросам, которые кажутся трудными по объему материала для некоторых обучающихся, рекомендуется литература, необходимая для подготовки к зачету и экзамену.</p> <p>При выставлении оценки на экзамене учитывается не только качество ответа, но и текущая успеваемость обучающегося.</p> <p>Отметка «удовлетворительно» ставится, если студент обнаружил знание литературного текста и ориентируется в месте анализируемого произведения в контексте эпохи (творчестве автора).</p> <p>Отметке «хорошо» соответствует ответ, содержащий анализ произведений, подкрепленный цитатами на языке оригинала, при этом проверяется способность экзаменуемого сопоставлять черты стиля и своеобразие авторского подхода к жанру.</p>

	<p>Отметки «отлично» заслуживает ответ, в котором структура подчинена обоснованию личной точки зрения студента на проблемы творчества автора или специфику жанра в указанный исторический период. Кроме того, необходимо наличие уместных цитат и свидетельство самостоятельной работы над внеклассными источниками и умение использовать их в своей аргументации.</p>
--	--

## **9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:**

- Чтение лекций с использованием слайд-презентаций, графических объектов, схем и образцов, аудио- и видеоматериалов;
- Консультирование студентов посредством виртуальной обучающей среды MOODLE<sup>1</sup>, Интернет-групп и электронной почты;
- Сообщение студентам ссылок на текстологически выверенные источники и вспомогательные материалы, имеющиеся в свободном или авторизованном сетевом доступе;
- Использование материалов из сети Интернет при подготовке учебных материалов, ранжирование источников для студентов
- Оцифровка и методическая обработка данных при создании компьютерных презентаций.

## **10. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);

---

<sup>1</sup>

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);  
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

## 11. Иные сведения

### Планы семинарских занятий

#### Seminar 1. WHAT IS LITERATURE?

**The purpose of this class is to teach you to discuss distinctions (as arising from specific expressive means) between different arts and genres of literature.**

Required reading: В. Г. Белинский, "РАЗДЕЛЕНИЕ ПОЭЗИИ НА РОДЫ И ВИДЫ" (1841)

**1. REPRODUCE these quotations and say which critical method they deal with:**

**stylistic analysis; comparative criticism; chronological study; biographical approach;.....**

- In order to know Balzac, and to judge him, we must arrange his works in the order in which they were produced.
- Thackeray furnishes us with an illuminating commentary on Dickens, and D. does the same for T.
- The rhetorician undertakes to analyse the elements of style without reference to the personality behind it.
- Thus, "Macbeth" is based upon the narrative of Holinshed's "Chronicles", "Julius Caesar" on Plutarch's lives of Brutus, Caesar, and Antony, "Othello" on an Italian novella by Matteo Bandello ...c) Personal experience is the basis of all real literature.

**2. LEARN THE DEFINITION** given by George Eliot (mid-19th c. lady-novelist):

"Art is the nearest thing to life; it is a mode of amplifying experience and extending our contact with our fellow-men beyond the bounds (=limits) of our personal lot (=fate)".

**REPRODUCE the definition and CONTRAST it with any other given you in your first lecture, commenting on the similarities and differences in the critics' viewpoints.**

**3. CONTRAST literature with any OTHER ART,** commenting upon the similarities and differences in: subject-matter, tools and materials, longevity and aging, relations with the consumer (i.e., reader), factors influencing this art and our enjoying it.

**4. PLACE these literary GENRES within their natural KINDS of literary work.**

*narrative poem, comedy, ode, short story, novellette, elegy, family chronicle, sonnet, epigram, three-volume novel*

**5. REFER the works you know from this list to this or that genre and kind of literature.**

King Lear. Gone With The Wind. Oranges (Saroyan). Ten Little Niggers (A.Christie). A Clean, Well-lighted Place (Hemingway). The Corsair (Byron). Beowulf. Sunsets (Sandburg). Song of Hiawatha (Longfellow). Dust of Snow (R.Frost)

.....

6. SEE how a British critic (W.H.Hudson) enumerates the great impulses behind literature (what makes the writer do his work?), **try to name writers with one or two of these impulses prevailing.**

- desire for self-expression,
- interest in people and their doings,
- interest in the world in which we live,
- interest in the world of our imagination which we conjure to reality,
- love of form as form.

**7. NAME some of the possible approaches to the interpretation of literature, comment upon any one of them (See Lecture One). In which cases is the approach you name the most/least appropriate? What Russian/English authors can you criticise from this point?**

- WHAT are your ideas on progress in art? literature? Try and be concrete, providing examples.

#### **Обязательная литература**

Хализев В.Е. Теория литературы [Текст]. - М.: Высшая школа, 2005 и др. изд. Сс. 100-114, 311-329.

#### **Дополнительная литература**

Башкатова Ю.А. История литературы Великобритании и США XIX-XXI вв.: интерпретация текста [Электронный ресурс]: учебное пособие. Кемеровский государственный ун-т. - Кемерово: КГУ, 2014. Сс. 5-10.

#### **Seminar 2. Medieval Epics in Verse.**

**Objective: To verify genre integrity in the literary history of England (9th-14th-cc).**

⇒ *Knight, Squire, Yeoman, Prioress, Monk, Friar, Merchant, Clerk, Man of Law, Franklin, Haberdasher<sup>2</sup>, Dyer, Carpenter, Weaver, Carpet Maker, Cook, Shipman, Physician, Wife of Bath, Parson, Ploughman, Miller, Manciple, Reeve, Summoner, Pardoner.*

1. In what ways was Norman versification different from that of the Anglo-Saxons? Which finally prevailed in the 14th-c.? What were the possible reasons?

(provide examples of 2-3 poetic meters you can scan and name accurately; something like: **"This is an iambic hexameter line with a caesura in the very middle"**).

2. Are nature images associated with the personages or events in "Beowulf"? Comment on the landscape

<sup>2</sup> And the next four do not get a chance to tell their tales.

as a setting and/or as source of tropes and kennings. You can choose the title hero, or **Hrothgar**, **Wealhtheow**, **Hygelac**, **Wiglaf**, **Grendel**, or the **Drake**.

3. In Norman-times poetry the role of the landscape grows more varied. Analyse the first page of the *Canterbury Tales* Prologue. Which season is chosen to set off the action? Are all of the stories included both cheerful and spontaneous as birds' songs? Think of some other verse/story that is set in spring or summer. How do various poets make this symbol work, avoiding banal similes, etc.? Is **Geoffrey Chaucer** a model or a rival for his successors?

4. At the lecture you heard several compliments to the mastery of composition displayed in *Beowulf*. How could you explain the role of the following digressions in the poem?

⇒ *B. tells Unferth about betting with Breca in the days of childhood (Chapter 9); B. shares his ideas about Denmark's political situation with Hygelac (30); the story of B.' shield is given just before the hero fights his last battle (35); etc?*

5. What difference do you see in the treatment of humans and the monsters in *Beowulf*? Explain the possible symbolic implications of Grendel's lineage and taste; his mother's dwelling; the Firedrake's mission at the mountain. Do major disasters come to the Danes and the Geats from these enemies?

6. *The Battle of Maldun* (10th c.) treats East Saxons' defeat in a battle with the Danes. Does this epic somehow echo with the *Beowulf* heroes' values? What are the differences between the two epics?

7. **"Gods are always on the right side, but they are seldom on the winning side"** (David Wright, translator of *Beowulf*, on Norse philosophy). A similar attitude to Fate was shared by Anglo-Saxon poets. How is it contrasted to the gods represented in Chaucer's *The Knight's Tale*, and what are the effects of this shift on the mode of story-telling.

8. Remember what you learn about some of the Pilgrims from the Prologue and elsewhere (direct and indirect characterisation): quote the text.

- Short-tempered, skinny.
- Ugly; paid to bring sinners to court, he accepts bribes to look the other way.
- Thick-shouldered; boisterous, large wart on nose.
- Soft-spoken and meek.
- Experienced, yet not boastful.
- An outdoorsman, loving a ride and a hunt.
- Extremely vain, taking pains to improve his appearance.
- Not of nobility, but landowner, shared the fruits of life with others.
- Though a nun, whose duties should be pledged to God, she certainly considers herself a lady first.
- Uses his confessor status to extort money, has the reputation of getting girls into "trouble" and then helping them to marry.

(k). A shining example of what a Christian should be. A poor man, prefers to give whatever money he has to others.

(l). Domineering and cruel when at sea, he cuts a sorry figure on land and on horseback

9. Satire was something the author of *Beowulf* hardly ever demonstrated, but Chaucer is largely satirical. What does he chastise in concrete tales? How does it relate to this opinion (Barron's Notes to Chaucer):

*"Behind all of Chaucer's satire and social put-downs in the Canterbury Tales is and unshaken belief in the divine order. It's easier to make fun of something, when, underneath, you know you take it seriously."* (find parallels with the satirical vein of Langland's *The Vision of Piers Ploughman*)

10. Chaucer is not a man of the Renaissance, which is most obvious from his genre syncretism. Show that his Narrator Figure is akin to the Caedmon-type poet-prophet. What factual knowledge does he teach us besides the life situations given in the tales?

11. The archetypal approach in criticism (Carl Jung) treated modern-times stories as modifications of primeval conflicts (warrior and prophet, magician and apprentice, chief and usurper, et al.). Can you find the echoes of tribal society conflicts in any of the *Canterbury Tales*? Be ready with a detailed summary of one tale and comments.

### Обязательная литература

История английской литературы от англосаксонского периода до романтизма [Текст] = English Literature from the Anglo-Saxon Period to Romanticism: an Anthology of Sources : хрестоматия [сост. В. А. Рогатин] РГУ им. С. А. Есенина. - Рязань : РГУ, 2011. Сс. 16-18, 25-28.

### Дополнительная литература

Утевская Н.Л. English and American Literature [Текст].- СПб: Антология, 2009. Сс. 12-16.

### Seminar 3. William Shakespeare's Twelfth Night, or What You Will (1599?)

**Goal: To identify the aesthetic functions of each plot line involved in one comedy, and the elements that keep the drama from disintegration.**

#### 1. Name the speaker and the addressee, and clarify the contexts for the following quotations:

That strain again; it had a dying fall.  
O time! thou must untangle this, not I;  
It is too hard a knot for me to untie!  
I am sure care's an enemy to life.  
Trip no further, pretty sweeting;  
Journeys end in lovers' meeting.  
I wish I had bestowed that time in the tongues that I  
have in dancing...  
Dost thou think, because thou art virtuous, there shall  
be no more cakes and ale?  
Our fancies are more giddy and unfirm

Than women's are.  
 I am all the daughters of my father's house,  
 And all the brothers too.  
 And some have greatness thrust upon them.  
 To bed? Aye, sweetheart.  
 I'd have seen him damned ere (=before) I'd have  
 challenged him.  
 Thus the whirlygig of Time brings in his revenges.

2. WS's scenes with girls disguised as men are quite a few (also in *As You Like it*, *The Merchant of Venice*, and *Cymbeline*). The idea could be suggested by the theatrical tradition where women were not allowed to act. What general effect do such scenes produce on the modern spectators (since we cannot regard this either as a novelty or as a source of fun per se)? Comment on any of Viola's scenes.
3. Show your familiarity with Shakespeare's plots and favourite scene tricks by drawing parallels with conflicts or resolutions from other plays.
4. Play on words permeates all of WS's comedies and much of his other drama. In the very opening dialogue Duke and Curio make a pun of the homophone to hunt a hart?heart? This helps us to instantly identify Duke Orsino as a sophisticated aristocrat, well-read in love literature. Find more puns, explain them as philologists, and comment on their character-revealing or mood-creating functions (be sure to differentiate).
5. **Duke Orsino - Viola; Countess Olivia - Sebastian; Sir Toby - Maria. What is the effect Shakespeare achieves by ending all of his comedies in at least three marriages?** How do the different faucets of love contribute to the sense of world's improvement we get through the conflict resolution?
6. **Was Shakespeare following the purpose expressed by this Elizabethan in his preface to the tale the dramatist paraphrased?**

"Wherefore, right courteous gentilwomen, if it please you with patience to persue this historie following, you shall see Dame Errour so plai her parte with a leishie of lovers, a male and twoo females, as shall worke a wonder to your wise judgement, in notyng the effects of their amorous devises and conclusions of their actions: the fyrste neglecting the love of a noble dame, young, beautiful, and faire, who only for his good will played the part of a serving manne... The lovers is so estranged from what is righte, and wandereth so wide from the boundes of reason, that he is not able to deeme white from blacke, good from

badde, vertue from vice... Also the younglings of our cuntry in reding my endeavor maye break the sleepe of their long follye, and retire at last to amendment of life." (Barnabe Riche *His Farewell to the Military Profession*, 1590s)

It almost seems 12th Night abounds in fools. The part of the professional clown in Shakespeare's work very often borders on the tragic. What makes Feste a necessary element in this comedy? Why couldn't the playwright limit himself to treating the public with Sir Andrew Aguecheek's stupidity and Malvolio's conceited gaffes?

Malvolio is probably WS's own invention in the story of two siblings finding their fortunes. Is the steward just an "affection'd ass, crammed with excellences, as he thinks" (Maria's summary, Iiii), or did WS mean to be satirical of any English/European/sublunary species in this personage?

7. "The men and women that now appear on his stage are alike inclined to disallow the efficacy of the human will in the affairs of the world. Men's wills depend on the Fates". (K.J.Spalding, *The Philosophy of Shakespeare*, 1961). Search the text for evidence of the heroes' fatalism. Does this attitude and a passive stand involved indeed prevail in all of the heroes and heroines?
8. WS was not in the habit of making self-epigraphs. Yet, which of the quotes from Ass.1 could be used to tune in the reader's mood before he comes ashore in the Dukedom of Illyria?

### Обязательная литература

История английской литературы от англосаксонского периода до романтизма [Текст] = English Literature from the Anglo-Saxon Period to Romanticism: an Anthology of Sources : хрестоматия [сост. В. А. Рогатин] РГУ им. С. А. Есенина. - Рязань : РГУ, 2011. Сс. 31-44.

### Дополнительная литература

Утевская Н.Л. English and American Literature [Текст].- СПб: Антология, 2009. Сс. 2133.  
 Решетов, В.Г. Шекспир в оценке Бена Джонсона [Текст] // Рязань, РГУ им. С.А. Есенина. Ино-  
 странные языки в высшей школе. - 2016. - № 2. -  
 С. 17-20.

**Семинар 6. John Milton's Dramatic Works. A Mask: Comus and Samson Agonistes by John Milton. Our purpose in discussing the poet's dramatic achievement is to show him as an experimenter in actualising this kind of literary art for his contemporaries.**

1. **Produce one-sentence summaries of the Mask:**  
 as a story; as poetic discourse; as an allegory.
2. Read the account of Samson's marriages in

the Bk of Judges, Ch.14-15. **Compare biblical Samson's motivation in his marriage choices and subsequent divorces with how JM justifies his hero.**

3. Considering the tragic hero choice, Aristotle says: "So we are left with ...the kind of man who neither is distinguished for excellence and virtue, nor comes to grief on account of baseness and vice, but on account of some error; a man of great reputation and prosperity..." **How completely does it Milton's hero answer these demands?**
4. Here is very early evidence of Milton's awareness of his genius and readiness to be the Lord's Nazarite:

"How soon hath Time the subtle thief of youth,  
Stoln on his wing my three and twentieth year!  
My hasting dayes flie on with full career...  
...It shall be still in strictest measure eev'n,  
To that same lot, however mean, or high,  
Toward which Time leads me, and the will of Heav'n;  
All is, if I have grace to use it so,  
As ever in my great Taskmasters eye."

**What other biographical matter can be involved in discussing the protagonist in Samson Agonistes? Search any life of JM for facts paralleled in this drama. Excerpts from A. Pushkin's article, 1835.**

5. From Milton's Preface: "Tragedy, as it was antiently compos'd, hath been ever held the gravest, moralest, and most profitable of all other Poems: therefore said by Aristotle to be of power by raising pity and fear, or terror, to purge the mind of those and such like passions, that is to temper and reduce them to just with a kind of delight, stirr'd up by reading or seeing those passions well imitated." Do you think human negative passions are indeed moderated in Milton's only tragedy? Could Shakespeare formulate a similar technique for his work of the 1600s?

**In Shakespeare we mostly find tragic heroes of two kinds: sufferers (Juliet, Hamlet, Desdemona) and sinners (Macbeth, Richard III, Hamlet, Coriolanus). What makes the Moor of Venice and the Judge of Israel a third type?**

"In this tragedy are however many particular beauties, many just sentiments and striking lines; but it wants that power of attracting the attention which a well-connected plan produces" (Dr. Johnson, 1780). Avoiding act divisions, JM could not totally disguise this piece as a drama. Find the elements of a dramatic conflict development (exposition, etc) in SA, explain how traditional or innovative the poet is in his formal preferences.

6. Even as an epic poet, JM strove to "justify the ways of God to men", and was often impatient with the Lord for letting evil dominate the world. How is this reflected in SA? in this earlier sonnet "On His Blindness":

"When I consider how my light is spent,  
E're half my days, in this dark world and wide,  
And that one Talent which is death to hide,  
Lodg'd with me useless, though my Soul more bent  
To serve therewith my Maker, and present  
My true account, least he returning chide,  
Doth God exact day-labour, light deny'd,  
I fondly ask..."

7. **Your Miltonic view.** In JM's sketch-book, just before the Parliamentary wars cut his plans short, there was a list of subjects to be treated in dramatic form: Christ His Passions, Adam Unparadis'd, Saul in Gilboa, Macbeth...How could he have treated these conflicts if he had got a chance? Keep in mind the poet's classicist preferences (the 3 unites, chorus participation, etc.) Suggest a list of the dramatis personae, setting, off-stage developments, psychological elements added, et al.)
8. Georg Friedrich Handel, who gave a dramatic version of Milton's Samson, added a Chorus of Philistines in his oratorio. Would the author object to this kind of libretto adaptation or would he agree to modify the text himself? Consider the Comus Mask as well as JM's genre preferences, his contradictory attitude to Shakespeare, etc.

### **Обязательная литература**

История английской литературы от англосаксонского периода до романтизма [Текст] = English Literature from the Anglo-Saxon Period to Romanticism: an Anthology of Sources : хрестоматия [сост. В. А. Рогатин] РГУ им. С. А. Есенина. - Рязань : РГУ, 2011. Сс. 48-54.

### **Дополнительная литература**

Утевская Н.И. English and American Literature [Текст].- СПб: Антология, 2009. Сс. 2133.  
Хализев В.Е. Теория литературы [Текст].- М.: Высшая школа, 2005 и др. изд. Сс. 185-194.

**Seminar 7. Daniel Defoe vs. Jonathan Swift. The aim of the lesson is to apply the comparative approach in analysing the early novels of the English Enlightenment.**

1. Recollect the authorship of the following work, reconstructing their titles. Be ready to reproduce a brief characteristic of ONE OF THEM:  
"A Tale of a ...", "Hymn to the ...", "Verses on the Death of ...", "A Modest ...", "The ...-born ...man", "Moll ...", "An Argument against Abolishing ...", "Memoirs of the ... Year".
2. The novel constitutes the third stage in the development of imaginative fiction, following the *epic poem* and the *romance*, which it largely absorbed but never quite displaced. What makes the European novel distinct from earlier epics (Homeric,

Anglo-Saxon, Milton's, et al.)? Try to analyse the distinguishing features of the acknowledged model for most novels - *Don Quixote*. What *novelties* does Cervantes bring into the *form, content, protagonist choice, function and mode of narration*.

**3. Which of the 3 novels (including *History of Tom Jones, Foundling*) works under discussion is meant in each of the following quotations?**

One of the strangest books in our literature, this is at once a fantastic story, a political satire, a philosophy of life.

It is much easier to make good people wise than to make bad people good... I have endeavoured to laugh mankind out of their favourite follies and vices.

It was in vain to sit still and wish for what was not to be had; and this (consideration) extremely rous'd my application.

**4. Defoe would have objected to being called a novelist, as all of his work was meant to look genuine memoirs. What means did he develop to attain the verisimilitude which is still as striking for modern readers, especially young boys in their teens? Try to sort out the means from a complete episode of your choice, like *rescuing the tools and victuals from the wrecked ship, taming the goats, the unintended growth of barley seeds, boat-building, first seeing another man's footprint on the island, educating Friday, dozens of other places will do!***

**5. As you learnt from the opening talk, Defoe's most popular work was not written before he had tried himself in a variety of other genres. What advantages did he finally gain in choosing a memoir-like narrative to bring home to the reader his social, political and moral beliefs? Show the importance of the detail and the emergence of the moral.**

**6. Look through the preliminary letter from Captain Gulliver to Mr. Simpson (for the book's 2nd ed.), and speak about the effects Gulliver expected after publishing the book of 'memoirs': arrange your utterance in a connected monologue and say if we can identify the writer with his hero on all of these points.**

«I cannot learn that my book hath produced one single effect according to mine intentions: I desired you would let me know by a letter, when:

A. the young nobility's education	Was/were	condemned to eat nothing but their own cotton, and to quench their thirst with their own ink
B. courts and levees of great ministers		entirely changed
C. wit, merit and learning		thoroughly weeded and swept
D. all disgracers of the press in prose and verse		extinguished

E. judges	blazing with pyramids of law-books
F. party and faction	abounding in virtue, honour, truth, and good sense
G. pleaders	banished
H. Smithfield (=lawyers' offices district in London)	honest and modest, with some tincture of common sense
I. the female Yahoos	learned and upright
J. the physicians	rewarded

7. *Gulliver's Travels* is a misused book in that it has become a primary school asset, to which its author would have just as vehemently denounced. Still, there must be something in the book that makes it good reading for kids. It must be somehow connected with the specifics of the parody genre. What is parodied in the stories and how does it reflect the author's world outlook? How could you account for the sequence of the 4 voyages in the book's structure?

8. Surgeon/Captain Gulliver is certainly different from most fiction protagonists. Is he a life-like character? Does he undergo development through the four journeys? Should the reader regard him as Dean Swift's mouthpiece or his object of ridicule?

9. What is the basic difference between a book of *adventure* (Crusoe) and one of *travel* (Gulliver)? Compare the protagonist type and development of character, composition conventions, the presence of a spiritual vertical, etc.

10. Like any centuries-old genre, the novel is greatly varied. What later novels you have read can be called *romances, didactic novels, novels of education, whodunits, epistolary stories, histories*? What makes the 3 Enlightenment prose-writers forerunners of Austen, Scott, Dickens, Gogol, Tolstoy, Hemingway and other masters.

**Обязательная литература**

История английской литературы от англосаксонского периода до романтизма [Текст] = English Literature from the Anglo-Saxon Period to Romanticism: an Anthology of Sources: хрестоматия [сост. В. А. Рогатин]. РГУ им. С. А. Есенина. - Рязань : РГУ, 2011. Сс. 56-59, 62-63.

**Дополнительная литература**

Становление романа английского Просвещения [Электронный ресурс]: [курс лекций] / В. А. Рогатин; РГУ им. С. А. Есенина. - Рязань: РГУ, 2014. Свидетельство о регистрации ОФЕРННО №20079 от 29.04.2014. Темы 3 (Д. Дефо) и 4 (Дж. Свифт).

**Seminar 7. HENRY FIELDING as a novelist "THE HISTORY OF TOM JONES, A FOUNDLING" (1749)**

**1. Group some of the minor Characters**



according to the part of the novel they first appear or become critical for the story: ...

2. Study the writer's life and speak about his creative work. Name the periods of his writing and his chief works including their genres. To what genre can you refer "The History of Tom Jones"? **How did Fielding's experience as a playwright and justice contribute to his literary work?**

3. In 1749 H. Fielding brought out his masterpiece, "The History of Tom Jones, a Foundling". The book was at once enormously successful, and its popularity has not only been maintained in England but has spread abroad, so that translations have appeared in all the leading languages of Europe.

**Speak about the reason for such tremendous popularity of the book.**

4. "The Romanticist poet and critic S.T. Coleridge once said: "I believe Oedipus Tyrannos, The Alchemist (a comedy by Ben Jonson), Shakespeare's younger contemporary), and Tom Jones, the three most perfect plots ever conceived". Which garment features in Books 1-2 as the eye-opener for TJ and SW? **Put the events into a chronological order.**

*I. Sophia gave her old M... away to her maid, Mrs. Honour.*

Sophia was anxious to see Jones.

On the next morning Partridge came in to wake up his master.

Jones was on his way to London, after the unlucky experience as a red-coat volunteer.

As Jones came back and was getting into his bed, he observed the ... fall down on the floor.

Sophia wanted her ... back and gave her maid a new one.

Mrs. Honour took the ... away from him and later told Sophia about the incident.

Sophia stayed at the inn in Upton-upon-Severn.

Sophia asked the inn-servant to see if J. was in his room upstairs.

Jones was very angry with Partridge and with himself, and left Upton.

Sophia put her .. with her name embroidered on it into Jones's empty bed, and then left for London.

The ... was lying on a chair, and J. put his hands into it.

Sophia sent her maid to find J. in his room.

Partridge did not let Mrs. Honour see his master and told her about his affair with Mrs. Waters.

Sophia first learnt about Jones's love for her from Mrs. Honour.

Mrs. Honour told Jones about it, and he understood that Sophia was not totally indifferent to him.

Sophia learnt that J. was also staying at the same inn.

*XVII. S. concluded that Tom did not love her at all.*

**Think of another object (or character) reappearing again and again with more meanings attached to it.**

5. Sir Walter Scott, in his «Lives of the English Novelists», states: «Fielding considered his works an experiment in British literature; and therefore, he chose to prefix a preliminary Chapter to each Book, explanatory of his own views, and of the rules attached to this mode of composition. <They> rather interrupt the course of the story, and the flow of the interest at the first perusal, but are found, on a second or third, the most entertaining chapters of the whole work». Choose any Chapter 1 from Tom Jones to comment on its theme and argumentation.

6. **Comment on the following pieces of criticism:**

1) "Our immortal Fielding," wrote the historian of the Roman Empire (Edward Gibbon) in his splendid way, "was of the younger branch of the Earls of Denbigh, who drew their origin from the Counts of Hapsburg. The successors of Charles V may disdain their brethren of England: but the romance of Tom Jones, that exquisite picture of humour and manners, will outlive the palace of the Escorial and the imperial Eagle of Austria."

2) "As a picture of manners, the novel of Tom Jones is indeed exquisite: as a work of construction, quite a wonder: the by-play of wisdom; the power of observation; the multiplied felicitous turns and thoughts; the varied character of the great Comic Epic; keep the reader in a perpetual admiration and curiosity... I can't say that I think Mr. Jones a virtuous character; I can't say but that I think Fielding's evident liking and admiration for Mr. Jones shows that the great humorist's moral sense was blunted by his life, and that here, in Art and Ethics, there is a great error. If it is right to have a hero whom we may admire, let us at least take care that he is admirable..." (William Makepeace Thackeray, English Humorists of the 18th Century)

3) "A man of true delicacy could never have dragged Tom Jones into his lowest degradation without showing more forcibly his abhorrence of his loose conduct. This is, as Colonel Newcome properly points out, the great and obvious blot upon the story, which no critics have missed, and we cannot even follow the leniency of Coleridge, who thinks that a single passage introduced to express Fielding's real judgment would have remedied the mischief. It is too obvious to be denied without sophistry that Tom, though he has many good feelings, can preach very edifying sermons to his less scrupulous friend Nightingale, requires to be cast in a different mould. His whole character should have been strung to a higher pitch to make us feel that such degradation would not merely have required punishment to

restore his self-complacency, but have left a craving for some thorough moral ablution.” (Leslie Stephen)

4) “Like Don Quixote, Tom Jones is the precursor of a new order of things,—the earliest and freshest expression of a new departure in art. But while Tom Jones is, to the full, as amusing as Don Quixote, it has the advantage of a greatly superior plan, and an interest more skillfully sustained. The incidents which, in Cervantes, simply succeed each other like the scenes in a panorama, are, in Tom Jones, but parts of an organized and carefully arranged progression towards a foreseen conclusion. As the hero and heroine cross and re-cross each other’s track, there is scarcely an episode which does not aid in the moving forward of the story. Little details rise lightly and naturally to the surface of the narrative, not more noticeable at first than the most everyday occurrences, and a few pages farther on become of the greatest importance. The hero makes a mock proposal of marriage to Lady Bellaston. It scarcely detains attention, so natural an expedient does it appear, and behold in a chapter or two it has become a terrible weapon in the hands of the injured Sophia!” (Austin Dobson)

#### Обязательная литература

История английской литературы от англосаксонского периода до романтизма [Текст] = English Literature from the Anglo-Saxon Period to Romanticism: an Anthology of Sources : хрестоматия [сост. В. А. Рогатин] РГУ им. С. А. Есенина. - Рязань : РГУ, 2011. Сс. 63-68.

#### Дополнительная литература

Рогатин, В.А. Английское Просвещение и наследие Шекспира [Текст] / В. А. Рогатин // Иностранные языки в высшей школе. - 2014. - № 2. - С. 53-59.

#### Семинар 8. Seminar on British Pre-Romanticists: ROBERT BURNS and WILLIAM BLAKE.

**Essential reading: Веселые нищие; Песни Неведения и Познания.**

**The aim of the lesson is to study the authors' outlooks as reflected in their choice of themes and poetic forms.**

1. Even if RB had not written any original poetry, he would have gone down into the Scots letters as a collector and editor of folk songs and ballads. Listen in to the song, and read Burns' version. **What did he alter and what effect does it produce? Was Burns revealing or concealing the personal element in this piece of folklore?** (Gin a body meet a body...)
2. William Blake also named 2 of his books *Songs of Innocence and Experience*, *Shewing the Two Contrary States of the human Soul*, but his notion of a song does not quite coincide with Burns's. Istly, Blake

was a Londoner and got used to different kind of oral literature from those of the Scottish Lowland; and 2ndly, nursery lore which WB tried to expand, is different from national songs made for grownup usage. As you read *The Lamb* (see on left, page from the author's illuminated edition) and point out some of the specifics of nursery rhymes (stanza, rhyme arrangement, form of discourse, syntactic and lexical figures of speech, et al.), as revealed here. Does the illustration serve to broaden the subject or, to fix it?

3. The effect of reading *Songs of Innocence* is enhanced when read as a whole rather than as a topical or logical collection. Besides stylistic unity, which you observed in *The Lamb*, the collection is kept together due to the author attitude towards his stories and heroes. **Concerning the attitude (spirit) of these poems, which of these characteristics seem to you to be most appropriate? doubtful? inappropriate?** Account for your elimination of some non-starters:

Childish Childlike Compassionate Fatalistic Mystical Naive Light-hearted Nostalgic Optimistic Pastoral Pure Realistic Revolutionary Straightforward Whimsical .....

Who can the interlocutors be in *Infant Joy*? Unlike *The Lamb*, the poem (especially if we consider its illustration) is rather more noticeably based on an antithesis. What brings a tint of drama in the annunciation scene here? Why isn't *Joy* baptised *Happiness* instead? In another *Song of Innocence*, *Little Black Boy*, the dramatic conflict is socially overt (slave-trade), and yet the poem is one where Blake is at his most optimistic? What makes it so?

**LITTLE BLACK BOY (fragment - Black Mother speaking)**

4. Similar to *Infant Joy*, in all the *Innocence* pieces there is a paternalist figure guarding the peace of the child(ren). **Enumerate the others and their insignia of guardianship.** In this light, how is the adult's image changed when a child passes on to the second stage of vision? (cf. *Nurse's Song* in *Songs of Innocence* vs. *Songs of Experience*, or any other poem with a definite counterpart). **Why didn't WB just print them on opposite pages of his collection?**
5. **Read and re-read *The Tyger* as long as you feel more or less certain concerning most of these questions (You will find the original in 98% of all anthologies):**

Which of the pieces from *Songs of Innocence* can be regarded as a companion to *The Tyger*? Does Blake care to point to the parallels himself? What is the basic subject similarity involved? Do you observe major differences in the structure of discourse? vocabulary selection? metric discipline? What do you

understand by the words "forests of the night"? In what way can symmetry be fearful? Is the act of work treated in the piece - creation proper or a dramatic change? How are the agent's problems rendered more tangible for the reader? Comment on the words: "could twist the sinews of thy heart". Why is the poem's framing stanza slightly modulated? What has made this poem the most widely admired among Blake's?..... (there'll be more)

6. WB's later work was mostly devoted to his vers-libre Prophetic Poems where he created and elaborated a mythology and futurology of his own. Any analysis of extracts would be superficial, but we could at least have a look at a few aphorisms from the earliest poem, entitled *The Marriage of Heaven and Hell* (1789). **What habits of thought are valuable for a dialectical mind like Blake's?**

Without Contraries is no progression.

Good is the passive that obeys Reason. Evil is the active springing from Energy.

Good is Heaven. Evil is Hell.

The road of excess leads to the palace of wisdom.

Prisons are built with the stones of Law, Brothels with bricks of Religion.

Sooner murder and infant in its cradle than nurse unacted desires.

Dip him in the river who loves water.

The cut worm forgives the plough.

7. **What concept does Burns voice in his *Jolly Beggars* that reminds us of an above-listed Blakean paradox?**

R. Burns' *The Jolly Beggars* (1785) was not known in his lifetime (He claimed to have lost the MS; or he may have withheld it for political reasons), but since its publication it has been considered his masterpiece. Its form is a cantata (a sequence of solemn airs and narrative recitativi, meant to commemorate some important event). Sum up Sir Walter Scott's opinion and try to account for RB's choice of a tavern as a setting: "Действие перенесено на самое дно жизни простонародья. Действующие лица - ватага гулящих бродяг - сошлись на пирушку и расплачиваются своими лохмотьями да краденым за хмельное в третьеразрядном трактире. Неистовая веселость и бесшабашные выходки нищих бродяг забавно контрастируют с их увечьями, лохмотьями и костылями...."

8. RB does not conceal that his beggars are drunken and lusty vagabonds; and he makes no apologies. And yet, 2 of RB.'s favourite ideas seem to ring through the cantata: "A man's a man, for a' that"; and "And whistle owre the lave o't" (= the rest of it!). Illustrate this by analysing any one of the characters' behaviour and opinions (Recitativi and Airs). How does he allow us to anticipate more than a drinking bout from the company? Where does the dignity of the

party rise from? Why does RB end the poem so triumphantly?

**See which of the translators (add S. Marshak) is luckier in rendering RB's (a) rhythm, (b) diction, (c) imagery, and (d) flow of thought.** Which would you aim at, first of all, if you were to translate the cantata??

#### Обязательная литература

Рабинович В. С. История зарубежной литературы XIX века [Текст]: романтизм: учебное пособие / М-во образования и науки РФ, Уральский федеральный ун-т им. Б.Н. Ельцина. - 2-е изд., стер.- Москва : Флинта: Наука, 2016. Сс.21-24.

История английской литературы от англосаксонского периода до романтизма [Текст] = English Literature from the Anglo-Saxon Period to Romanticism: an Anthology of Sources : хрестоматия [сост. В. А. Рогатин] РГУ им. С. А. Есенина. - Рязань : РГУ, 2011. Сс. 70-76.

#### Дополнительная литература

Башкатова Ю.А. История литературы Великобритании и США XIX-XXI вв.: интерпретация текста [Электронный ресурс]: учебное пособие. Кемеровский государственный ун-т. - Кемерово: КГУ, 2014. Сс.

**Seminar 9. *The aim of the lesson is to analyse Romanticism as a fruitful transition period from aristocratic to democratic literature, applying the chronological approach to Byron's work.***

**Required reading: "The Giaour"; "The Corsair", & "Don Juan" - Cantos 6-8 (with "Preface").**

1. Reproduce Sir Ifor Evans' characteristic of the Romantic movement adding a few words about what attracts the modern reader in it.

**"They all valued their own experiences to a degree which is difficult to parallel in earlier poets. Spenser, Milton, and Pope make verse out of legend or of knowledge which is common to humanity. The R. poets look into themselves, seeking in their own lives for strange sensations. Wordsworth, a moral value associated with simple and human objects. Byron - the exotic pursuit of some mood, or adventure, which man has seldom known before. Coleridge - the territories of dream and magic."**

2. Use some of the words from the list to complete the sentences, and dwell on these judgements:(make use of the lecture):

\*\*\**abuse; arresting; calamity; castigate; comprehend; cunning; perceive; exacting; greed; identify; impertinent; magnificent; picturesque; prudery; sinister; slanderer; startling; suspect; expose*

- a) One needn't (отождествлять) the (злове- щий) figure of the hero with the personality of the writer himself. b) Byron's great skill lies in (великолепный) descriptions of (яр-

кий) life which, they knew, they would never see themselves. c) B. was brave enough to (бичевать) in his satires not only the late king in whom he saw a national (бедствие), but also the (жадность) of landlords starving the poor. Вугон (воспринимал) the moralizing tendencies in the older Romantics as (несносное жеманство).

**3. SUM UP the difference in opinions existing between these critics, say whether it is due to their different approaches, or some other thing. Which of the ideas would you rather agree with, basing on your readings from Byron?**

*MATTHEW ARNOLD: B. has not a great artist's profound and patient skill in combining action or in developing a character, but he has a wonderful power of vividly conceiving a single incident, and of making us see and feel it, too.*

*HYPPOLITE TAINÉ: He has treated hardly any subject but one - himself. He posed all his life long.*

*GOETHE: Er ist ohne Frage als das grösste Talent des Jahrhunderts anzusehen. Kein anderer Dichter Europas, der ihm zu vergleichen waere... (Aber) sobald er reflektiert, ist er ein Kind.*

*SIR WALTER SCOTT: As various in composition as Shakespeare himself, Lord Byron has embraced every topic of human life, and sounded every string on the divine harp, from its slightest to its most powerful and heart-astounding tones.*

*В.Г. Белинский: Читая Байрона, видишь в нем поэта глубоко лирического, глубоко субъективного, а в его поэзии – энергическое отрицание английской действительности; и в то же время в Б. нельзя не видеть англичанина и притом лорда, хотя, вместе с тем, и демократа.*

**4. *The Giaour*, as a tale, is a string of incidents, interrupted by publicist digressions. SUM UP the events as briefly as possible, and **ENUMERATE the points Byron makes as a pamphleteer**. WHICH seems to prevail in this 'Oriental tale' – lyric or story?**

**5. Read the account of Leila and the scene of fighting. Could any of the five critics find argumentation in these selections? REPRODUCE one of these two descriptions BY HEART!**

**6. In the 6 *Oriental Tales* the heroes, for all their points of difference, are men akin to one another. SUM UP the main qualities of the 'byronic' hero.**

2014.

**7. Give a brief characteristic of *The Corsair*, pointing its similarities and differences from *The Giaour*. What parallels can you find in Russian Romanticism? CLASSIFY your illustrations into: phrasal; ideological; syntactic; topical; ...others.**

**8. Illustrate the critic's opinion providing illustrations of each highlighted component (name the Canto and Stanza for the others to follow):**

"Don Juan" is one of the greatest poems in our language, a performance of rare artistic skill. Humour, sentiment, adventure, and pathos are thrown together with that same disconcerting incongruity as they are to be found in life."

**9. What's the tone in each of the selections from *Don Juan* given below? What points to Lord Byron becoming anti-byronic in the emigration years?**

Hero choice; style preferences; tone of narration; stanza form; rhyme types; structure of discourse; ????

**10. Why did Byron use exotic settings in his early work? What changed in the Italian period?**

What changed, respectively, in the poet's treatment of --

--- pirates? Spaniards? Turks? adulteresses? sea voyages? wars????

#### **Обязательная литература**

Рабинович В. С. История зарубежной литературы XIX века [Текст]: романтизм: учебное пособие / М-во образования и науки РФ, Уральский федеральный ун-т им. Б.Н. Ельцина. - 2-е изд., стер.- Москва : Флинта: Наука, 2016. Сс.21-32.

История английской литературы от англосаксонского периода до романтизма [Текст] = English Literature from the Anglo-Saxon Period to Romanticism: an Anthology of Sources : хрестоматия [сост. В. А. Рогатин] РГУ им. С. А. Есенина. - Рязань: РГУ, 2011. Сс. 79-84.

#### **Дополнительная литература**

Проскурнин Б.М. История зарубежной литературы XIX века: западноевропейская реалистическая проза: учебное пособие [Текст] / Б. М. Проскурнин, Р. Ф. Яшенькина. - 4-е изд.-М.: Флинта: Наука, 2008.

Турышева О. Н. История зарубежной литературы XIX века: реализм /; Мин-во образования и науки РФ, Уральский федеральный ун-т. - Екатеринбург: Изд-во Уральского ун-та,

Приложение 1

**Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «История литературы страны первого иностранного языка»**

**Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости**

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Наука о литературе и задачи курса истории литературы Великобритании	ОК-6, ОПК-1, ПК-3	Экзамен
2.	Английская литература раннего средневековья. Поэма о Беовульфе	ОК-6, ОПК-1, ПК-3	Экзамен
3	Литература второй половины XIV века. Роль У. Лэнгленда и Дж. Чосера в создании общенационального языка. Оригинальность структуры и стиля «Кентерберийских рассказов»	ОК-6, ОПК-1, ПК-3	
4	Английское Возрождение и творчество У. Шекспира <ul style="list-style-type: none"> <li>● Периодизация творчества</li> <li>● Развитие драматических жанров (комедия, хроника)</li> <li>● Вклад в европейскую культуру</li> </ul>	ОК-6, ОПК-1, ПК-3	экзамен
5	Черты барокко и классицизма в поэтическом эпосе Джона Мильтона	ОК-6, ОПК-1, ПК-3	экзамен
6	Становление просветительского романа в Англии и в Европе «Робинзон Крузо» «Путешествия Гулливера» «История Тома Джонса»	ОК-6, ОПК-1, ПК-3	Экзамен
7	Сентиментализм и комедия нравов Р.Б. Шеридана. Предромантическая поэзия. Р. Бернса и У. Блейка	ОК-6, ОПК-1, ПК-3	экзамен
8	Эволюция эстетики романтизма в творчестве Дж. Байрона (повествовательная поэма и роман в стихах)	ОК-6, ОПК-1, ПК-3	экзамен
9	Сравнительный анализ эстетики Ч. Диккенса и У. Теккерея (викторианский реалистический роман)	ОК-6, ОПК-1, ПК-3	экзамен

**ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК- 6	способность к самоорганизации и само-	<i>Знать</i>	
		1. направления в искусстве, художественные	ОК-6 31

	образованию	черты литератур разных эпох, генезис искусства как особого вида культурной деятельности и виды искусств;		
		2. синкретизм первоначальных форм искусств и его следы в современных формах;	ОК-6 32	
		3. логику эволюции литературного искусства.	ОК-6 33	
		<i>Уметь</i>		
		1. определять принадлежность литературного произведения к той или иной школе (направлению), находить признаки содержания и стиля, определяющие реализацию идейного замысла автора;	ОК-6 У1	
		2. оценивать эффективность задействованных средств реализации творческого замысла;	ОК-6 У2	
		3. оценивать новаторство и укорененность произведения в национальной традиции и мировой культуре.	ОК-6 У3	
		<i>Владеть</i>		
		1. методами историко-литературного анализа (сопоставительный, генеративный, стилистический)	ОК-6 В1	
		2. терминологическим аппаратом литературоведения и социальных наук;	ОК-6 В2	
3. приемами систематизации информации при усвоении фактов и их организации для аргументированных суждений.	ОК-6 В3			
ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	<i>Знать</i>		
		1. виды конфликтов – внешних и внутренних, их значимость в формировании философских и социальных качеств личности;	ОПК-1 31	
		2. роли протагониста и антагонистов в развитии сюжета и обосновании авторской аргументации.	ОПК-1 32	
		<i>Уметь:</i>		
		1. определять коммуникативное намерение художественного произведения и замысел автора;	ОПК-1 У1	
		2. направлять учащихся к объективному прочтению и интерпретации замысла автора и мотивации его персонажей;	ОПК-1 У2	
		3. отбирать и систематизировать факты для вынесения эстетических оценок (в том числе об эффективности задействованных выразительных языковых средств).	ОПК-1 У3	
		<i>Владеть:</i>		
1. методикой педагогической адаптации произведений;	ОПК-1 В1			
2. схемами анализа литературных явлений, нацеленными на раскрытие их идейного содержания;	ОПК-1 В2			
ПК-3	способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной	<i>Знать</i>		
		1. связь художественного мышления с языком и развитие языка в ходе творческой деятельности художника;	ПК-3 31	
		2. наличие традиционных и индивидуальных, общечеловеческих и культурно-обусловленных парадигм в искусстве;	ПК-3 32	
3. уникальность каждой литературной традиции и	ПК-3 33			

	деятельности	вклад ее в общечеловеческую культуру.	
		<i>Уметь</i>	
		1. анализировать мировоззренческие, социально и лично значимые философские проблемы в произведении искусства	ПК-3 У1
		2. мотивировать обучаемых к прочтению и обдумыванию проблематики произведений для более глубокого понимания языка и совершенствования речевой коммуникации;	ПК-3 У2
		3. использовать полученные знания для самообразования и сознательной выработки модели социального поведения.	ПК-3 У3
		<i>Владеть</i>	
		1. способностями адекватного и уважительного восприятия различных культур	ПК-3 В1
		2. методикой руководства обучаемых к выработке собственных суждений на основе всестороннего анализа широкого диапазона мнений критиков и читателей.	ПК-3 В2

## КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЭКЗАМЕН)

### 7 семестр (экзамен)

(экзаменационный билет содержит один теоретический и один практический вопрос)

#### 1. Список теоретических вопросов

№	*Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	The specifics of the art of literature, and what distinguishes it from any other art.	ОК-6 31, ПК-3 31, ОПК-1 32 ,
2.	The types and genres of literature, and their evolution.	ОК-6 32, ОК-6 31, ОПК-1 У2
3.	Different approaches to literary works.	ПК-3 31, ОК-6 В2
4.	The beginnings of English literature. Secular and religious genres. Old English principles of versification.	ПК-3 У2, ПСК4 31
5.	British Romantics and expansion of literary imagery.	ОПК-1 В2, ПК-3 В2
6.	Realism as a trend in literature. Charles Dickens's treatment of social issues in his novels.	ОК6 У2, ПСК4 В1
7.	<i>Beowulf</i> as a sample of Anglo-Saxon epic. Its complex structure and imagery.	ОПК-1 У2, ПК-3 У2
8.	John Milton as a controversial figure in literature, and the personal element in his interpretation of the Bible.	ПК-3 В1, ОК-6 В1, ОПК-1 У3 ,
9.	The development of English verse after the Norman Conquest. Fables and lyrics.	ОК-6 У3, ОПК-1 У2
10.	Jonathan Swift's <i>Gulliver's Travels</i> and its allegorical implications. The use of proportion to ensure credibility.	ПК-3 31, ОК-6 В3
11.	Tradition and innovation in late 14 <sup>th</sup> -c. verse (Langland and Chaucer)	ОК-6 33, ОПК-1 У2

12.	Byron's <i>Don Juan</i> as a realistic novel in verse.	ПК-3 31, ОПК-1 Y1
13.	Chaucer's <i>Canterbury Tales</i> as the first example of the human comedy in England.	ОК-6 Y2, ОПК-1 B1
14.	Robert Burns, a pre-romanticist and a satirist. Analysis of R. Burns' poem (suggested: <i>To the Mouse /To the Louse</i> ).	ОПК-1 B2, ОК-6 Y3
15.	The Renaissance movement in Europe, and uniqueness of English Renaissance. Drama as manifestation of the Renaissance spirit.	ПК-3 32, ПК-3 33
16.	W. Blake's <i>Songs of Innocence and Experience</i> : dialectic reflections of essential romantic conflicts.	ОК-6 Y2, ПК-3 B1
17.	Shakespeare's <i>Sonnets</i> . The structure of the English sonnet as a reflection of its philosophical character.	ОК-6 Y1, ОПК-1 B2, ПК-3 33
18.	The character and plot-building in Shakespeare (any comedy).	ПК-3 Y1, ПК-3 B2
19.	The development of the novel. Daniel Defoe's use of detail to ensure credibility.	ОК-6 33, ПК-3 Y1
20	The development of "The Comedy of Manners" in England (R.B. Sheridan, Oscar Wilde).	ОК-6 32, ОК-6 31
21.	Shakespeare's great tragedies, and innovations in their content and form.	ОК-6 Y3, ПК-3 Y1
22.	W. Shakespeare's politics as illustrated in history dramas (" <i>Henry IV</i> " or " <i>Richard III</i> ").	ПК-3 Y3, ОПК-1 Y2
23.	Henry Fielding. <i>Tom Jones, the Foundling</i> – the first prose panorama of English life.	ПК-3 B1, ПК-3 B3
24.	G.G. Byron and the romantic character of his <i>Oriental Tales</i> .	ОК-6 B1, ПК-3 31
25	R. Kipling on man and his duty in ballads and in the <i>Jungle Books</i> , his ne-Romanticism	ОК-6 Y1, ОПК-1 B2, ПК-3 Y1

## 2. Список практических вопросов в билете

2	<b>Analyze the genre and style of the following fragment from a historical perspective:</b>	ОПК-1 Y2, ПК-3 33, ОК-6 31
---	---	----------------------------

**1. Petrucchio:** Good Lord, how bright and goodly shines the moon!

**Katherina:** The moon? The sun! It is not moonlight now.

**Pet.:** I say it is the moon that shines so bright.

**Kath.:** I know it is the sun that shines so bright.

**Pet.:** Now by my mother's son (and that's myself), It shall be moon, or star, or what I list, Or ere I journey to your father's house. Go on and fetch our horses back again. Evermore cross'd and cross'd; nothing but cross'd!

**Hortensio:** Say as he says, or we shall never go.

**Kath.:** Forward, I pray, since we have come so far, And be it moon, or sun, or what you please; And if you please to call it a rush-candle, Henceforth I vow it shall be so for me.

**Pet.:** I say it is the moon.

**Kath.:** I know it is the moon.

**Pet.:** Nay, then you lie; it is the blessed sun.

**Kath.:** Then, God be bless'd, it is the blessed sun; But sun it is not, when you say it is not; And the moon changes even as your mind. What you will have it nam'd, even that it is, And so it shall be so for Katherine.

### 2. Chapter VI

*Mrs. Deborah is introduced into the Parish, with a Simile. A short Account of Jenny Jones, with the Difficulties and Discouragements which may attend young Women in the Pursuit of Learning.*

Mrs. Deborah, having disposed of the Child according to the Will of her Master, now prepared to visit those



Habitations which were supposed to conceal its Mother.

Not otherwise than when a Kite, tremendous Bird, is beheld by the feathered Generation soaring aloft, and hovering over their Heads, the amorous Dove, and every innocent little Bird spread wide the Alarm, and fly trembling to their Hiding-places: He proudly beats the Air, conscious of his Dignity, and meditates intended Mischief.

So when the Approach of Mrs. Deborah was proclaimed through the Street, all the Inhabitants ran trembling into their Houses, each Matron dreading lest the Visit should fall to her Lot. She with stately Steps proudly advances over the Field, aloft she bears her tow'ring Head, filled with Conceit of her own Pre-eminence, and Schemes to effect her intended Discovery.

The sagacious Reader will not, from this Simile, imagine these poor People had any Apprehension of the Design with which Mrs. Wilkins was now coming towards them; but as the great Beauty of the Simile may possibly sleep these hundred Years, till some future Commentator shall take this Work in hand, I think proper to lend the Reader a little Assistance in this Place...

### 3. 65

Alfonso was the name of Julia's lord,  
A man well looking for his years, and who  
Was neither much beloved, nor yet abhorr'd;  
They lived together as most people do,  
Suffering each other's foibles by accord,  
And not exactly either one or two;  
Yet he was jealous, though he did not show it,  
For jealousy dislikes the world to know it.

66

Julia was - yet I never could see why -  
With Donna Inez quite a favourite friend;  
Between their tastes there was small sympathy,  
For not a line had Julia ever penn'd:  
Some people whisper (but, no doubt, they lie,  
For malice still imputes some private end)  
That Inez had, ere Don Alfonso's marriage,  
Forgot with him her very prudent carriage.

### 4. Chapter II

My sister, Mrs. Joe Gargery, was more than twenty years older than I, and had established a great reputation with herself and the neighbours because she had brought me up 'by hand.' Having at that time to find out for myself what the expression meant, and knowing her to have a hard and heavy hand, and to be much in the habit of laying it upon her husband as well as upon me, I supposed that Joe Gargery and I were both brought up by hand.

She was not a good-looking woman, my sister; and I had a general impression that she must have made Joe Gargery marry her by hand. Joe was a fair man, with curls of flaxen hair on each side of his smooth face, and with eyes of such a very undecided blue that they seemed to have somehow got mixed with their own

whites. He was a mild, good-natured, sweet-tempered, easy-going, foolish, dear fellow - a sort of Hercules in strength, and also in weakness.

My sister, Mrs. Joe, with black hair and eyes, had such a prevailing redness of skin, that I sometimes used to wonder whether it was possible she washed herself with a nutmeg-grater instead of soap. She was tall and bony, and almost always wore a coarse apron, fastened over her figure behind with two loops, and having a square impregnable bib in front, that was stuck full of pins and needles. She made it a powerful merit in herself, and a strong reproach against Joe, that she wore this apron so much. Though I really see no reason why she should have worn it at all: or why if she did wear it at all, she should not have taken it off every day of her life.

Joe's forge adjoined our house, which was a wooden house, as many of the dwellings in our country were - most of them, at that time. When I ran home from the churchyard, the forge was shut up, and Joe was sitting alone in the kitchen. Joe and I being fellow-sufferers, and having confidences as such, Joe imparted a confidence to me, the moment I raised the latch of the door and peeped in at him opposite to it, sitting in the chimney corner.

»Mrs. Joe has been out a dozen times, looking for you, Pip. And she's out now, making it a baker's dozen.«

»Is she?«

»Yes, Pip,« said Joe; »and what's worse, she's got Tickler with her.«

At this dismal intelligence, I twisted the only button on my waistcoat round and round, and looked in great depression at the fire. Tickler was a wax-ended piece of cane, worn smooth by collision with my tickled frame.

### 5. The Chimney Sweeper

When my mother died I was very young,  
And my father sold me while yet my tongue  
Could scarcely cry 'weep 'weep, 'weep 'weep!  
So your chimneys I sweep, and in soot I sleep.

There's little Tom Dacre, who cried when his head,  
That curled like a lamb's back, was shaved; so I said,  
»Hush Tom, never mind it, for when your head's bare,  
You know that the soot cannot spoil your white hair.«

And so he was quiet, and that very night,  
As Tom was asleeping he had such a sight -  
That thousands of sweepers, Dick, Joe, Ned, and Jack,  
Were all of them locked up in coffins of black;

And by came an angel, who had a bright key,  
And he opened the coffins and set them all free;  
Then down a green plain leaping, laughing they run,  
And wash in a river and shine in the sun.

Then naked and white, all their bags left behind,  
They rise upon clouds and sport in the wind.  
And the angel told Tom, if he'd be a good boy,  
He'd have God for his father and never want joy.

And so Tom awoke, and we rose in the dark,  
 And got with our bags and our brushes to work.  
 Though the morning was cold, Tom was happy and  
 warm;  
 So if all do their duty, they need not fear harm.

**6. Chapter V.** *The Author by an extraordinary Stratagem prevents an Invasion. A high Title of Honour is conferred upon him. Ambassadors arrive from the Emperor of Blefuscu, and sue for Peace. The Empress's Apartment on fire by an Accident; the Author instrumental in saving the rest of the Palace.*

... I consulted the most experienced Seamen, upon the Depth of the Channel, which they had often plummed; who told me, that in the Middle at high Water it was seventy Glumgluffs deep, which is about six Foot of European Measure; and the rest of it fifty Glumgluffs at most. I walked to the North-East Coast over against Blefuscu; where, lying down behind a Hillock, I took out my small Pocket Perspective Glass, and viewed the Enemy's Fleet at Anchor, consisting of about fifty Men of War, and a great Number of Transports: I then came back to my House, and gave Order (for which I had a Warrant) for a great Quantity of the strongest Cable and Bars of Iron. The Cable was about as thick as Packthread, and the Bars of the Length and Size of a Knitting- Needle. I trebled the Cable to make it stronger; and for the same Reason I twisted three of the Iron Bars together, bending the Extremities into a Hook. Having thus fixed fifty Hooks to as many Cables, I went back to the North-East Coast, and putting off my Coat, Shoes, and Stockings, walked into the Sea in my Leathern Jerken, about half an Hour before high Water. I waded with what Haste I could, and swam in the Middle about thirty Yards until I felt the Ground; I arrived at the Fleet in less than half an Hour. The Enemy was so frightened when they saw me, that they leaped out of their Ships, and swam to Shore; where there could not be fewer than thirty thousand Souls. I then took my Tackling, and fastning a Hook to the Hole at the Prow of each, I tyed all the Cords together at the End. While I was thus employed, the Enemy discharged several Thousand Arrows, many of which stuck in my Hands and Face; and besides the excessive Smart, gave me much Disturbance in my Work. My greatest Apprehension was for mine Eyes, which I should have infallibly lost, if I had not suddenly thought of an Expedient. I kept, among other little Necessaries, a Pair of Spectacles in a private Pocket, which, as I observed before, had escaped the Emperor's Searchers. These I took out, and fastened as strongly as I could upon my Nose; and thus armed went on boldly with my Work in spite of the Enemy's Arrows; many of which struck against the Glasses of my Spectacles, but without any other Effect, further than a little to discompose them. I had now fastened all the Hooks, and taking the Knot in my Hand, began to pull; but not a Ship would stir, for they were all too fast held by their Anchors; so that

the boldest Part of my Enterprize remained. I therefore let go the Cord, and leaving the Hooks fixed to the Ships, I resolutely cut with my Knife the Cables that fastened the Anchors; receiving above two hundred Shots in my Face and Hands: Then I took up the knotted End of the Cables to which my Hooks were tyed; and with great Ease drew fifty of the Enemy's largest Men of War after me.

**7. Chapter VII.** *Being the shortest Chapter in this Book.*

Her Mother first perceived the Alteration in the Shape of Molly, and in order to hide it from her Neighbours, she foolishly clothed her in that Sack which Sophia had sent her. Though indeed that young Lady had little Apprehension, that the poor Woman would have been weak enough to let any of her Daughters wear it in that Form.

Molly was charmed with the first Opportunity she ever had of shewing her Beauty to Advantage; for though she could very well bear to contemplate herself in the Glass, even when drest in Rags; and though she had in that Dress conquered the Heart of Jones, and perhaps of some others; yet she thought the Addition of Finery would much improve her Charms, and extend her Conquests.

Molly, therefore, having dressed herself out in this Sack, with a new laced Cap, and some other Ornaments which Tom had given her, repairs to Church with her Fan in her Hand the very next Sunday.

... Molly had seated herself some time before she was known by her Neighbours. And then a Whisper ran through the whole Congregation, »Who is she?« But when she was discovered, such sneering, giggling, tittering, and laughing, ensued among the Women, that Mr. Allworthy was obliged to exert his Authority to preserve any Decency among them.

**8.** There were three ravens sat on a tree,  
 They were as black as they might be.  
 The one of them said to his mate,  
 "Where shall we our breakfast take?"  
 "Down in yonder green field,  
 There lies a knight slain under his shield.  
 "His hounds they lie down at his feet,  
 So well they can their master keep.  
 "His hawks they fly so eagerly,  
 There's no foul dare him come nie."  
 Down there comes a fallow doe,  
 As great with young as she might go.  
 She lift up his bloody head,  
 And kist his wounds that were so red.  
 She got him up upon her back,  
 And carried him to earthen lake.  
 She buried him before the prime,  
 She was dead herself ere even-song time.  
 God send every gentleman,  
 Such hawkes, such hounds, and such a leman.

**9. Look there, a Pardonor, preaching like a priest,**

A papal bull he brought, sealed by the bishop,  
 He can assoil them all, of fasting, falsehood, and of  
 broken vows.  
 ...The simple fools believed him, loved his words,  
 Came and knelt and kissed his bull,  
 He bunched his letters in their faces and blinded their  
 eyes,  
 And his parchment roll robbed them of rings and  
 brooches.  
 ...Thus, men, ye give your gold to keep gluttons  
 going,  
 And lend it to loafers that follow lechery...  
 ...If the bishop were holy and worth both his ears,  
 He would not send his seal to deceive the people,  
 But against the bishop your Pardoner preaches not,  
 For the parson and the Pardoner share the sermon-  
 silver,  
 Which the parish poor would get if the Pardoner were  
 away.

#### 10. From the Pardoner's prologue

'That trick's been worth a hundred marks a year  
 Since I became a Pardoner, never fear.  
 I stand up in my pulpit with a frown  
 Like any priest, and when they've all sat down  
 I preach upon the text you heard before  
 And tell a hundred lying mockeries more.  
 I take great pains, and stretching out my neck  
 To east and west I crane about and peck  
 Just like a pigeon sitting on a barn.  
 My hands and tongue together spin the yarn  
 And all my antics are a joy to see.  
 The curse of avarice and cupidity  
 Is all my sermon, for it frees the pelf.  
 Out come the pence, and specially for myself,  
 For my exclusive purpose is to win  
 And not at all to castigate their sin.

#### 11. "Is this the Region, this the Soil, the Clime,"

Said then the lost Arch Angel, "this the seat  
 That we must change for Heav'n, this mournful gloom  
 For that celestial light? Be it so, since He  
 Who now is Sovereign can dispose and bid  
 What shall be right: farthest from him is best  
 Whom reason hath equaled, force hath made supream  
 Above his equals. Farewell happy Fields  
 Where Joy for ever dwells: Hail horrors, hail  
 Infernal world, and thou profoundest Hell  
 Receive thy new Possessor: One who brings  
 A mind not to be chang'd by Place or Time.  
 The mind is its own place, and in it self  
 Can make a Heav'n of Hell, a Hell of Heav'n.  
 What matter where, if I be still the same,  
 And what I should be, all but less then hee  
 Whom Thunder hath made greater? Here at least  
 We shall be free; th' Almighty hath not built  
 Here for his envy, will not drive us hence:  
 Here we may reign secure, and in my choyce  
 To reign is worth ambition though in Hell:

Better to reign in Hell, then serve in Heav'n..."

#### 12. Silent my dress when I step on the shore

Stay in my lodge,	or stir the stream,
Or my trailing gown	and the wild wind
Lift me high,	over the living:
There with the clouds,	I can sweep and soar
Over the land-bound.	Then my white wings
Echo so loudly, ring and moan,	
Sing to your ear; when I'm not sleeping	
On the soil, or sailing	on the still water:
Like a ship,	like a wandering spirit,
I am.	What am I?

#### 13. Athelstan King,

Lord among Earls,  
 Bracelet-bestower and  
 Baron of Barons;  
 He with his brother  
 Edmund Atheling  
 Gaining a life-long  
 Glory in battle,  
 Slew with his sword-edge  
 There by Brunanburh,  
 Brake the shield-wall,  
 Hew'd the lindenwood  
 Hacked the battleshield,  
 Sons of Edward with hammer'd brands.

#### 14. Shall I compare thee to a summer's day?

Thou art more lovely and more temperate:  
 Rough winds do shake the darling buds of May,  
 And summer's lease hath all too short a date;  
 Sometime too hot the eye of heaven shines,  
 And often is his gold complexion dimm'd,  
 And every fair from fair sometime declines,  
 By chance or nature's changing course untrimm'd:  
 But thy eternal summer shall not fade,  
 Nor lose possession of that fair thou ow'st,  
 Nor shall Death brag thou wand'rest in his shade,  
 When in eternal lines to time thou grow'st.  
 So long as men can breathe or eyes can see,  
 So long lives this, and this gives life to thee.

#### 15. Lazy Jack

Once upon a time there was a boy whose name was  
 Jack, and he lived with his mother on a common.  
 They were very poor, and the old woman got her  
 living by spinning, but Jack was so lazy that he would  
 do nothing but bask in the sun in the hot weather, and  
 sit by the corner of the hearth in the winter-time. So  
 they called him Lazy Jack. His mother could not get  
 him to do anything for her, and at last told him one  
 Monday, that if he did not begin to work for his  
 porridge she would turn him out to get his living as he  
 could.  
 This roused Jack, and he went out and hired himself  
 for the next day to a neighbouring farmer for a penny;  
 but as he was coming home, never having had any  
 money before, he lost it in passing over a brook.

"You stupid boy," said his mother, "you should have put it ill your pocket."

"I'll do so another time," replied Jack.

Well, the next day, Jack went out again and hired himself to a cow-keeper, who gave him a jar of milk for his day's work. Jack took the jar and put it into the large pocket of his jacket, spilling it all, long before he got home.

"Dear me!" said the old woman; "you should have carried it on your head."...

#### 16. [The Clock strikes eleven.]

FAUSTUS. Ah Faustus,

Now hast thou but one bare houre to live,  
And then thou must be damn'd perpetually.  
Stand still you ever moving Spheares of heaven,  
That time may cease, and midnight never come.

Faire natures eye, rise, rise againe and make  
Perpetuall day: or let this houre be but  
A yeare, a month, a weeke, a naturall day,  
That Faustus may repent, and save his soule.

*O lente lente currite noctis equi:*

The Stars move still, Time runs, the Clocke will  
strike,

The devill will come, and Faustus must be damn'd.  
O I'le leape up to my God: who puls me downe?

See see where Christs bloud streames in the  
firmament,

One drop would save my soule, halfe a drop, ah my  
Christ.

Rend not my heart, for naming of my Christ,  
Yet will I call on him: O spare me Lucifer.

#### 17. But who that CHIEF? his name on every shore

Is famed and feared - they ask and know no more  
With these he mingles not but to command;  
Few are his words, but keen his eye and hand.  
Ne'er seasons he with mirth their jovial mess,  
But they forgive his silence for success.

#### 18. The captain glared at him for a while, flapped his hand again, glared still harder, and at last broke out with a villainous, low oath: »Silence, there, between decks!«

»Were you addressing me, sir?« says the doctor; and when the ruffian had told him, with another oath, that this was so, »I have only one thing to say to you, sir,« replies the doctor, »that if you keep on drinking rum, the world will soon be quit of a very dirty scoundrel!« The old fellow's fury was awful. He sprang to his feet, drew and opened a sailor's clasp-knife, and, balancing it open on the palm of his hand, threatened to pin the doctor to the wall.

The doctor never so much as moved. He spoke to him, as before, over his shoulder, and in the same tone of voice; rather high, so that all the room might hear, but perfectly calm and steady -

»If you do not put that knife this instant in your pocket, I promise, upon my honour, you shall hang at next assizes.«

Then followed a battle of looks between them; but the captain soon knuckled under, put up his weapon, and resumed his seat, grumbling like a beaten dog.

#### 19. Sure enough, after but a little digging, he produced a big leathern bottle of about a gallon, nearly three parts full of a very heady and sweet wine; and when they had drunk to each other comradely, and the fire had been replenished and blazed up again, the pair lay at full length, thawing and steaming, and divinely warm.

»Master Shelton,« observed the outlaw, »y' have had two mischances this last while, and y' are like to lose the maid - do I take it aright?«

»Arigh!« returned Dick, nodding his head.

»Well, now,« continued Lawless, »hear an old fool that hath been nigh-hand everything, and seen nigh-hand all! Ye go too much on other people's errands, Master Dick. Ye go on Ellis's; but he desireth rather the death of Sir Daniel. Ye go on Lord Foxham's; well - the saints preserve him! - doubtless he meaneth well. But go ye upon your own, good Dick. Come right to the maid's side. Court her, lest that she forget you. Be ready; and when the chance shall come, off with her at the saddle-bow.«

»Ay, but, Lawless, beyond doubt she is now in Sir Daniel's own mansion,« answered Dick.

»Thither, then, go we,« replied the outlaw.

#### 20. Here, my dear, I was interrupted last night by a dreadful thumping at my door: and who do you think it was? Sir Pitt Crawley in his night-cap and dressing-gown, such a figure! As I shrank away from such a visitor, he came forward and seized my candle. 'No candles after eleven o'clock, Miss Becky,' said he. 'Go to bed in the dark, you pretty little hussey' (that is what he called me), 'and unless you wish me to come for the candle every night, mind and be in bed at eleven.' And with this, he and Mr. Horrocks the butler went off laughing. You may be sure I shall not encourage any more of their visits. They let loose two immense bloodhounds at night, which all last night were yelling and howling at the moon. 'I call the dog Gorer,' said Sir Pitt; 'he's killer a man that dog has, and is master of a bull, and the mother I used to call Flora; but now I calls her Aroarer, for she's too old to bite. Haw, haw!'

#### 21. Music to hear, why hear'st thou music sadly?

Sweets with sweets war not, joy delights in joy.  
Why lov'st thou that which thou receiv'st not gladly,  
Or else receiv'st with pleasure thine annoy?  
If the true concord of well-tuned sounds,  
By unions married, do offend thine ear,

They do but sweetly chide thee, who confounds  
In singleness the parts that thou shouldst bear.  
Mark how one string, sweet husband to another,  
Strikes each in each by mutual ordering;  
Resembling sire, and child, and happy mother,  
Who all in one, one pleasing note do sing:  
Whose speechless song, being many, seeming one,  
Sings this to thee, »Thou single wilt prove none.«

**22. CRABTREE. Why, one Evening at**

Mrs. Ponto's Assembly the conversation  
happen'd to turn on the difficulty of  
breeding Nova-Scotia Sheep in this  
Country - says a young Lady in  
company, »I have known instances of it  
for Miss Letitia Piper, a first cousin of  
mine, had a Nova-Scotia Sheep that  
produc'd her Twins.« - »what!« cries the  
old Dowager Lady Dundizzy (who you  
know is as deaf as a Post) »has Miss  
Piper had twins?« this Mistake as you  
may imagine threw the whole company  
into a fit of Laughing; - however 'twas  
the next morning everywhere reported  
and in a few Days believ'd by the whole  
Town, that Miss Letitia Piper had  
actually been brought to Bed of a fine  
Boy and a Girl - and in less than a Week  
there were People who could name the  
Father, and the Farm House where the  
Babies were put out to Nurse.

LADY SNEER. Strange indeed!

CRABTREE. Matter of Fact I assure you

**23. [Jack puts out his hand to take a  
sandwich. Algernon at once interferes.]**

ALGERNON: Please don't touch the cucumber  
sandwiches. They are ordered specially for Aunt  
August. Takes one and eats it.

JACK. Well, you have been eating them all the time.

ALGERNON. That is quite a different matter. She is  
my aunt. Takes plate from below. Have some bread  
and butter. The bread and butter is for Gwendolen.  
Gwendolen is devoted to bread and butter.

JACK *advancing to table and helping himself.* And  
very good bread and butter it is too.

ALGERNON. Well, my dear fellow, you need not eat  
as if you were going to eat it all. You behave as if you  
were married to her already.

**24. The Governor was strong upon**

The Regulations Act:

The Doctor said that Death was but

A scientific fact:

And twice a day the Chaplain called,

And left a little tract.

And twice a day he smoked his pipe,

And drank his quart of beer:

His soul was resolute, and held

No hiding-place for fear;

He often said that he was glad

The hangman's day was near.

**25. Sun of the sleepless! melancholy star!**

Whose tearful beam glows tremulously far,  
That show'st the darkness thou canst not dispel,  
How like art thou to Joy remembered well!  
So gleams the past, the light of other days,  
Which shines, but warms not with its powerless rays:  
A night-beam Sorrow watcheth to behold,  
Distinct, but distant - clear - but, oh how cold!

## ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на экзамене оцениваются по пятибалльной шкале.

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «История литературы страны первого иностранного языка» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

**«Отлично» (5)** – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических заданий.

**«Хорошо» (4)** - оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.

**«Удовлетворительно» (3)** - оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических заданий.

**«Неудовлетворительно» (2)** - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания.